

Rev

Chapter 20

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Καὶ εἶδον ἄγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα τὴν κλεῖν τῆς
र देखें स्वर्गदूतलाई ओर्लिरेहेको बाट त्यो स्वर्गबाट भएको त्यो चाबी त्यो
[G2532](#) [G3708](#) [G0032](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2807](#) [G3588](#)

ἀβύσσου, καὶ ἄλυσιν μεγάλην, ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ.
अथाह-खाडलको र ठूलो-सिक्री ठूलो त्यो त्यो हातमा उहाँको
[G0012](#) [G2532](#) [G0254](#) [G3173](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

मैले एक स्वर्गदूतलाई स्वर्गबाट ओर्लिरेहेको देखें। त्यो स्वर्गदूतसित अत्तल खाडलको चाबी थियो। त्यो स्वर्गदूतले आफ्नो हातमा एक ठूलो साङ्गलो पनि समातेको थियो।

2 καὶ ἐκράτησεν τὸν δράκοντα, ὁ ὄφεις ὁ ἀρχαῖος, ὃς ἐστὶν Διάβολος
र समात्यो त्यो अजगरलाई जो सर्प त्यो पुरानो जो हो दियाबलोस
[G2532](#) [G2902](#) [G3588](#) [G1404](#) [G3588](#) [G3789](#) [G3588](#) [G0744](#) [G3739](#) [G1510](#) [G1228](#)

καὶ Ὁ Σατανᾶς, καὶ ἔδησεν αὐτὸν χίλια ἔτη;
र त्यो शैतान र बाँध्यो त्यसलाई एक-हजार वर्षको-लागि
[G2532](#) [G3588](#) [G4567](#) [G2532](#) [G1210](#) [G0846](#) [G5507](#) [G2094](#)

त्यो स्वर्गदूतले त्यो विशाल सर्पलाई पक्रे। त्यो विशाल सर्प दानव अथवा शैतान हो। त्यो स्वर्गदूतले त्यसलाई त्यो साङ्गलोले एक हजार वर्षको निम्ति बाँधे।

3 καὶ ἔβαλεν αὐτὸν εἰς τὴν ἄβυσσον, καὶ ἔκλεισεν καὶ ἐσφράγισεν
र फाल्यो त्यसलाई भित्र त्यो अथाह-खाडलमा र बन्द-गच्यो र छाप-लगायो
[G2532](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0012](#) [G2532](#) [G2808](#) [G2532](#) [G4972](#)

ἐπάνω αὐτοῦ, ἵνα μὴ πλανήσῃ ἔτι, τὰ ἔθνη ἄχρι τελεσθῆ τὰ
माथि त्यसको ताकि नहोस् भ्रमाओस् फेरि ती जातिहरूलाई जबसम्म पूरा-नहुन्जेल ती
[G1883](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G4105](#) [G2089](#) [G3588](#) [G1484](#) [G0891](#) [G5055](#) [G3588](#)

χίλια ἔτη; μετὰ ταῦτα, δεῖ λυθῆναι αὐτὸν μικρὸν χρόνον.
एक-हजार वर्ष त्यसपछि यी-कुराहरू आवश्यक-छ छोडिनु त्यसलाई थोरै समयको-लागि
[G5507](#) [G2094](#) [G3326](#) [G3778](#) [G1163](#) [G3089](#) [G0846](#) [G3398](#) [G5550](#)

त्यो स्वर्गदूतले त्यो सर्पलाई त्यो अत्तल खाल्डामा हालिदिए अनि त्यसलाई बन्द गरिदिए। त्यो स्वर्गदूतले सर्पलाई ताला लगाई दिए ताकि एक हजार वर्षसम्म राष्ट्रहरूलाई छल्न नसकोस्। एकहजार वर्षपछि केही समयको निम्ति त्यो सर्पलाई मुक्त पार्नुपर्छ।

4	καὶ	εἶδον	θρόνους;	καὶ	ἐκάθισαν	ἐπ’	αὐτούς,	καὶ	κρίμα	ἐδόθη
	र	देखें	सिंहासनहरू	र	बसे	तिनमाथि	तिनमा	र	न्यायको-अधिकार	दिइयो
	G2532	G3708	G2362	G2532	G2523	G1909	G0846	G2532	G2917	G1325
	αὐτοῖς;	καὶ	τὰς	ψυχὰς	τῶν	πεπελεκετισμένων	διὰ	τὴν	μαρτυρίαν	Ἰησοῦ,
	तिनीहरूलाई	र	ती	प्राणहरूलाई	जो	शिर-छेदिएका	को-लागि	त्यो	गवाही	येशूको
	G0846	G2532	G3588	G5590	G3588	G3990	G1223	G3588	G3141	G2424
	καὶ	διὰ	τὸν	λόγον	τοῦ	θεοῦ,	καὶ	οἵτινες	οὐ	προσεκύνησαν
	र	को-लागि	त्यो	वचन	ती	परमेश्वरको	र	जसले	कहिल्यै	दण्डवत्-गरेनन्
	G2532	G1223	G3588	G3056	G3588	G2316	G2532	G3748	G3756	G4352
	θηρίον,	οὐδὲ	τὴν	εἰκόνα	αὐτοῦ,	καὶ	οὐκ	ἔλαβον	τὸ	χάραγμα
	पशुलाई	न-त	त्यो	मूर्तिलाई	त्यसको	र	लिएनन्	लिएनन्	त्यो	छाप
	G2342	G3761	G3588	G1504	G0846	G2532	G3756	G2983	G3588	G5480
	μέτωπον,	καὶ	ἐπὶ	τὴν	χεῖρα	αὐτῶν;	καὶ	ἔζησαν	καὶ	ἐβασίλευσαν
	निधारमा	न	त्यो	त्यो	हातमा	तिनीहरूको	तिनीहरू	जिउँदै-भए	र	राज्य-गरे
	G3359	G2532	G1909	G3588	G5495	G0846	G2532	G2198	G2532	G0936
	μετὰ	τῶν	χίλια	ἔτη.						
	त्यो	ख्रीष्टसँग	एक-हजार	वर्षसम्म						
	G3588	G5547	G5507	G2094						

तब मैले केही सिंहासनहरू जहाँ मानिसहरू बसेको देखें। यी मानिसहरू तिनीहरू थिए जसलाई न्याय गर्ने अधिकार प्रदान गरिएको थियो। अनि मैले ती मानिसहरूको आत्मा देखें जसलाई मारिएको थियो, किनभने तिनीहरू येशूको सत्यता अनि परमेश्वरको सन्देशप्रति विश्वासी थिए। ती मानिसहरूले त्यो पशु अनि त्यसको मूर्तिको उपासना गरेनन्। तिनीहरूले आफ्ना निधार वा आफ्ना हातमा त्यो पशुको छाप लगाएनन्। ती मानिसहरू फेरि जीवित भए अनि ख्रीष्टसँग एक हजार वर्ष सम्म शासन गरे।

5	οἱ	λοιποὶ	τῶν	νεκρῶν,	οὐκ	ἔζησαν,	ἄχρι	τελεσθῆ	τὰ	χίλια	ἔτη.
	ती	बाँकी	ती	मरेकाहरू	जिउँदैनन्	जिउँदैनन्	जबसम्म	पूरा-नहुन्जेल	ती	एक-हजार	वर्ष
	G3588	G3062	G3588	G3498	G3756	G2198	G0891	G5055	G3588	G5507	G2094
	αὕτη	ἡ	ἀνάστασις	ἡ	πρώτη.						
	यो	त्यो	पुनरुत्थान	त्यो	पहिलो						
	G3778	G3588	G0386	G3588	G4413						

एक हजार वर्ष पूरा नहुन्जेलसम्म अन्य मानिसहरू फेरि जीवित भएनन्। यो मृत्यु पछि वौरिने प्रथमपल्ट हो।

6	μακάριος	καὶ	ἅγιος	ὁ	ἔχων	μέρος	ἐν	τῇ	ἀναστάσει	τῇ	πρώτῃ!
	धन्य	र	पवित्र	त्यो	भएको	भाग	त्यो	त्यो	पुनरुत्थानमा	त्यो	पहिलो!
	G3107	G2532	G0040	G3588	G2192	G3313	G1722	G3588	G0386	G3588	G4413
	ἐπὶ	τούτων	ὁ	δεύτερος	θάνατος	οὐκ	ἔχει	ἐξουσίαν,	ἀλλ’	ἔσσονται	
	तिनमाथि	यीनीहरूमाथि	त्यो	दोस्रो	मृत्युले	कुनै	अधिकार-राख्दैन	अधिकार	बरु	हुनेछन्	
	G1909	G3778	G3588	G1208	G2288	G3756	G2192	G1849	G0235	G1510	
	ἱερεῖς	τοῦ	Θεοῦ	καὶ	τοῦ	Χριστοῦ,	καὶ	βασιλεύσουσιν	μετ’	αὐτοῦ	
	पुजारीहरू	ती	परमेश्वरका	र	ती	ख्रीष्टका	र	राज्य-गर्नेछन्	उहाँसँग	उहाँको	
	G2409	G3588	G2316	G2532	G3588	G5547	G2532	G0936	G3326	G0846	
	τὰ	χίλια	ἔτη.								
	एक-हजार	वर्षसम्म									
	G5507	G2094									

ती मानिसहरू जो पाहिलो पुनरुत्थानमा सहभागी भए तिनीहरू धन्य अनि पवित्र हुन्। यी मानिसहरूमाथि दोस्रो मृत्युको कुनै अधिकार छैन। ती मानिसहरू परमेश्वर अनि ख्रीष्टको निम्ति पूजाहारीहरू हुनेछन्। तिनीहरूले एक हजार वर्षको निम्ति शासन गर्नेछन्।

7 καὶ ὅταν τελεσθῆ τὰ χίλια ἔτη, λυθήσεται ὁ Σατανᾶς ἐκ τῆς
 र जब पूरा-हुनेछ ती एक-हजार वर्ष छोडिनेछ त्यो शैतान बाट त्यो
[G2532](#) [G3752](#) [G5055](#) [G3588](#) [G5507](#) [G2094](#) [G3089](#) [G3588](#) [G4567](#) [G1537](#) [G3588](#)

φυλακῆς αὐτοῦ;
 बन्दीबाट उहाँको
[G5438](#) [G0846](#)

जब एक हजार वर्ष पूरा हुन्छ शैतानलाई उसको कैदबाट मुक्त गरिनेछ।

8 καὶ ἐξελεύσεται πλανῆσαι τὰ ἔθνη τὰ ἐν ταῖς τέσσαρσιν γωνίαις
 र निस्कनेछ भ्रमाउन ती जातिहरूलाई जो त्यो ती चार कुनाहरूमा
[G2532](#) [G1831](#) [G4105](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5064](#) [G1137](#)

τῆς γῆς, τὸν Γῶγ καὶ Μαγῶγ, συναγαγεῖν αὐτοὺς εἰς τὸν πόλεμον,
 यस पृथ्वीका अर्थात् गोग र मागोग भेला-गर्न तिनीहरूलाई त्यो त्यो युद्धमा
[G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G1136](#) [G2532](#) [G3098](#) [G4863](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4171](#)

ῶν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης.
 जसको त्यो सङ्ख्या तिनीहरूको जस्तो त्यो बालुवाजस्तै समुद्रको समुद्रको
[G3739](#) [G3588](#) [G0706](#) [G0846](#) [G5613](#) [G3588](#) [G0285](#) [G3588](#) [G2281](#)

शैतान पृथ्वीका समस्त राष्ट्रहरू गोग अनि मागोगलाई छल गर्न जानेछ। शैतानले लडाईंको निम्ति मानिसहरू भेला गर्नेछ। त्यहाँ ठूलूला भीड लाग्नेछ अनि तिनीहरू समुद्र किनारको बालुवा सरी अनगन्ति हुनेछन्।

9 καὶ ἀνέβησαν ἐπὶ τὸ πλάτος τῆς γῆς, καὶ ἐκύκλευσαν τὴν
 र चढे त्यो त्यो चौडाईमा यस पृथ्वीको र घेरे त्यो
[G2532](#) [G0305](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4114](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G2944](#) [G3588](#)

παρεμβολὴν τῶν ἁγίων, καὶ τὴν πόλιν τὴν ἡγαπημένην; καὶ κατέβη
 शिविरलाई ती पवित्र-जनहरूको र त्यो सहरलाई त्यो प्रिय र ओर्लियो
[G3925](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G0025](#) [G2532](#) [G2597](#)

παῦρ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατέφαγεν αὐτούς;
 आगो बाट त्यो स्वर्गबाट र नाश-गन्यो तिनीहरूलाई
[G4442](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G2719](#) [G0846](#)

शैतानको सेना पृथ्वी पारी गए अनि परमेश्वरका मानिसहरूका शिविर अनि परमेश्वरको प्यारो नगर वरिपरि एकत्रित भए। तर स्वर्गबाट आगो आयो अनि शैतानको सेनालाई ध्वंश पार्यो।

10 καὶ ὁ διάβολος, ὁ πλανῶν αὐτοὺς, ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην τοῦ
 र त्यो दियाबलोस जसले भ्रमाउँथ्यो तिनीहरूलाई फालियो भित्र त्यो ताललाई त्यो
[G2532](#) [G3588](#) [G1228](#) [G3588](#) [G4105](#) [G0846](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3041](#) [G3588](#)

πυρὸς καὶ θείου, ὅπου καὶ τὸ θηρίον καὶ ὁ ψευδοπροφήτης; καὶ
 आगोको र गन्धकको जहाँ पनि त्यो पशु र त्यो झूटो-अगमवक्ता-छ र
[G4442](#) [G2532](#) [G2303](#) [G3699](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5578](#) [G2532](#)

βασανισθήσονται ἡμέρας καὶ νυκτὸς εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.
 यातना-पाउनेछन् दिन र रात भित्र ती युगहरू ती युगौसम्म
[G0928](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3571](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G0165](#)

अनि शैतान जसले मानिसहरूलाई छल गरिरहेको थियो, जलिरहेको गन्धकको पोखरीमा हालिदियो जहाँ झूटो अगमवक्ता अनि त्यो पशु अघि नै फ्याँकिएको थियो। त्यहाँ दिन रात सदासर्वदा तिनीहरूलाई सजाय भोगाइनेछ।

11 καὶ εἶδον θρόνον μέγαν λευκόν, καὶ τὸν καθήμενον ἐπ’ αὐτόν, οὗ
 र देखें सिंहासन ठूलो सेतो, र त्यो विराजमान-हुनुहुन्छ त्यसमाथि त्यसमा जसको
[G2532](#) [G3708](#) [G2362](#) [G3173](#) [G3022](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3739](#)

ἀπὸ τοῦ προσώπου ἔφυγεν ἡ γῆ καὶ ὁ οὐρανός, καὶ τόπος οὐχ
 बाट त्यो उपस्थितिबाट भागे त्यो पृथ्वी र त्यो स्वर्ग र ठाउँ कहिल्यै
[G0575](#) [G3588](#) [G4383](#) [G5343](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G5117](#) [G3756](#)

εὐρέθη αὐτοῖς.
 भेटिएन तिनीहरूको-लागि
[G2147](#) [G0846](#)

तब मैले एक विशाल सेतो सिंहासन देखें। मैले एक उहाँलाई देखें जो सिंहासनमा हुनु हुन्थ्यो। उनीदेखि पृथ्वी अनि आकाश भागे अनि अल्पिए।

12 καὶ εἶδον τοὺς νεκρούς, τοὺς μεγάλους καὶ τοὺς μικρούς, ἐστῶτας ἐνώπιον
 र देखें ती मरेकाहरूलाई ती ठूला र ती साना उभिएका अगाडि
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3498](#) [G3588](#) [G3173](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3398](#) [G2476](#) [G1799](#)

τοῦ θρόνου, καὶ βιβλία ἠνοίχθησαν; καὶ ἄλλο βιβλίον ἠνοίχθη, ὃ ἐστὶν
 त्यो सिंहासनको र पुस्तकहरू खोलिए र अर्को पुस्तक खोलियो, जो हो
[G3588](#) [G2362](#) [G2532](#) [G0975](#) [G0455](#) [G2532](#) [G0243](#) [G0975](#) [G0455](#) [G3739](#) [G1510](#)

τῆς ζωῆς. καὶ ἐκρίθησαν οἱ νεκροὶ ἐκ τῶν γεγραμμένων ἐν τοῖς
 त्यो जीवनको र न्याय-गरियो ती मरेकाहरूलाई बाट जो लेखिएका-कुराहरू ती ती
[G3588](#) [G2222](#) [G2532](#) [G2919](#) [G3588](#) [G3498](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1125](#) [G1722](#) [G3588](#)

βιβλίοις, κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.
 पुस्तकहरूमा अनुसार ती कामहरूको तिनीहरूको
[G0975](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#)

अनि मैले ती महान अनि साधारण मानिसहरू जो मरिसकेका थिए, सिंहासन अघि उभिएका देखें। अनि त्यो जीवनको पुस्तक खोलियो। त्यहाँ अन्य पुस्तकहरू पनि खुल्ला थिए। यी मरेका मानिसहरूलाई तिनीहरूले गरेका कर्महरूको आधारमा जुन ती किताबरमा लेखिएका थिए न्याय गरियो।

13 καὶ ἔδωκεν ἡ θάλασσα τοὺς νεκρούς τοὺς ἐν αὐτῇ; καὶ ὁ
 र दियो त्यो समुद्रले ती मरेकाहरूलाई जो त्यसमा त्यसमा-थिए र त्यो
[G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G3498](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)

θάνατος καὶ ὁ ὄδιος ἔδωκεν τοὺς νεκρούς τοὺς ἐν αὐτοῖς; καὶ
 मृत्युले र त्यो पातालले दिए ती मरेकाहरूलाई जो तिनमा तिनमा-थिए र
[G2288](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0086](#) [G1325](#) [G3588](#) [G3498](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἐκρίθησαν ἕκαστος κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.
 न्याय-गरियो प्रत्येकलाई अनुसार ती कामहरूको तिनीहरूको
[G2919](#) [G1538](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#)

समुद्रले ती मृत मानिसहरूलाई छोडि दियो जो त्यसमा थिए। मृत्यु अनि पातालले तिनीहरूसंग भएका मृत मानिसहरू दिए। प्रत्येक मानिसलाई उसले गरेका कर्मको आधारमा न्याय गरियो।

14 καὶ ὁ θάνατος καὶ ὁ ὄδιος ἐβλήθησαν εἰς τὴν λίμνην τοῦ
 र त्यो मृत्यु र त्यो पाताललाई फालियो भित्र त्यो ताललाई त्यो
[G2532](#) [G3588](#) [G2288](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0086](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3041](#) [G3588](#)

πυρός. οὗτος ὁ θάνατος ὁ δεύτερός, ἐστὶν ἡ λίμνη τοῦ πυρός.
 आगोको यो त्यो मृत्यु त्यो दोस्रो हो त्यो ताल त्यो आगोको
[G4442](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2288](#) [G3588](#) [G1208](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3041](#) [G3588](#) [G4442](#)

अनि मृत्यु एवं पाताललाई अग्नि-कुण्डमा हालियो। यो अग्नि-कुण्ड दोस्रो मृत्यु हो।

15 καὶ εἰ τις οὐχ εὐρέθη ἐν τῇ βίβλῳ τῆς ζωῆς γεγραμμένος,
र यदि कोही भेटिएन भेटिएन त्यो त्यो जीवनको-पुस्तकमा त्यो जीवनको लेखिएको
[G2532](#) [G1487](#) [G5100](#) [G3756](#) [G2147](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0976](#) [G3588](#) [G2222](#) [G1125](#)

ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην τοῦ πυρός.
फालियो भित्र त्यो ताललाई त्यो आगोको
[G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3041](#) [G3588](#) [G4442](#)

| यदि कुनै मानिसको नाउँ जीवनको पुस्तकमा लेखिएको नभेट्टाइए त्यो मानिसलाई अग्नि-कुण्डमा हालिन्थ्यो।